

**Opinjoni tal-Kumitat Ewropew tar-Regjuni — L-appoġġ għal bdiewa żgħażaġh Ewropej**

(2017/C 207/11)

**Relatur:** Arnold Hatch (UK/KRE), Membru tal-Kunsill tal-Borough ta' Craigavon**RAKKOMANDAZZJONIJIET TA' POLITIKA****IL-KUMITAT EWROPEW TAR-REGJUNI**

1. jinnota li fl-UE, 6 % biss ta' dawk li jmxexx l-irziezet għandhom taht il-35 sena, filwaqt li iżjed minn nofshom għandhom 'il fuq minn 55 sena. Iż-żieda fil-proporzjon ta' anzjani hija karatteristika ġenerali tal-popolazzjoni tal-UE minhabba li l-aspettattiva tal-hajja żdiedet u tnaqqsu r-rati tat-twelid. Madankollu, din ix-xejra hija iżjed enfasizzata fl-agrikoltura meta mqabbel ma' setturi oħrajn tal-ekonomija. Billi bdiewa ta' età ikbar qed jgħixu iżjed, u b'incentivi sinifikanti għalihom biex jibqgħu fil-qasam tal-biedja u ftit incenctivi biex jtilqu, il-forza tax-xogħol tal-irziezet Ewropej gradwalment qed tixjeh, u dan johlq ostakli sostanzjali għal persuni ġodda li jridu jkunu attivi fil-qasam;
2. b'mod ġenerali, in-nuqqas ta' rieda ta' bdiewa ta' età ikbar li jittrasferixxu r-razzett tagħhom huwa influwenzat ukoll mill-fatt li l-biedja hija stil ta' hajja msejsa fil-komunità u li jkompli wara l-età legali tal-irtirar. F'dan ir-rigward, il-biedja hija differenti minn attivitajiet ekonomiċi oħrajn. Ostakli għat-trasferimenti ġieli jirriżultaw mill-fatt li huwa diffiċli għall-anzjani li huma manigġers ta' rziezet biex iħallu l-proprjetà tagħhom u l-agrikoltura, peress li l-post fejn jgħixu u tal-attivitajiet agrikoli huma l-istess. Il-brain drain ġenerali ta' żoni rurali qed tigrava s-sitwazzjoni, peress li l-forza tax-xogħol dejjem iżjed edukata m'għadhiex interessata f'impjegji fl-agrikoltura.
3. jemmen li hafna żgħażaġh għandhom il-habta jaraw l-agrikoltura bhala professjoni mhux attraenti minhabba d-dhul baxx, introjtu baxx mill-investment, sigħat ta' hidma twal, ftit opportunitajiet biex tieħu vaganzi – speċjalment il-bdiewa li jrabbu l-annimali – u r-riskji u l-incertezzi varji assoċjati max-xogħol. Filwaqt li s-successjoni diretta fl-istess familja għadha l-mekkanizmu l-iżjed komuni biex l-ewwel persuna jkollha aċċess għall-biedja, hemm indikazzjonijiet li l-ghadd ta' persuni ġodda li ma wirtux l-irziezet tagħhom qed jikber. L-isfidi li qed jiffaccjaw żoni rurali – aċċess limitat jew diffiċli għat-trasport; nuqqas ta' komunikazzjoni; nuqqasijiet fis-servizzi edukattivi, kulturali, soċjali jew tas-saħħa – ikabbru din il-problema. Sabiex jibqgħu f'żoni rurali, iż-żgħażaġh jesigu ekonomija rurali żviluppata b'servizzi u opportunitajiet ta' hin liberu; inkella, se jippreferu jemigraw għall-ibliet u lejn impjegji mhux agrikoli;
4. jahseb li n-nuqqas ta' żgħażaġh li qed ifittxu karriera fil-biedja qed jipperikola s-sostenibilità ekonomika u soċjali taż-żoni rurali. L-appoġġ għall-bdiewa żgħażaġh huwa prerekwizit biex l-agrikoltura tinzamm fit-territorji kollha u tinzamm nisga rurali hajja sabiex jintlaħaq l-għan tal-koeżjoni territorjali stabbilit fit-Trattat ta' Lisbona.
5. itenni s-sejha tiegħu lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex ikunu iżjed proattivi fit-theġġig u l-iffacilitar tal-istabbiliment ta' żgħażaġh f'żoni rurali, partikularment nisa, permezz tal-promozzjoni ta' attivitajiet li jgħinu lill-bdiewa jilhq u iżjed faċilment bilanc bejn il-hajja u x-xogħol <sup>(1)</sup>;
6. jahseb li għandu jsir aktar xogħol biex jiġu identifikati u indirizzati l-ostakli li n-nisa għadhom jiffaccjaw meta jibdeu u jkunu qed jibnu karriera fis-settur;
7. jinnota l-Manifest tal-Bdiewa Żgħażaġh, li tnieda fl-2015 mill-Kunsill Ewropew tal-Bdiewa Żgħażaġh, li jappella għal: aċċess għall-art u l-kreditu permezz ta' miżuri ta' appoġġ pubbliku; regolazzjoni sabiex jitwaqqfu Prattiki kummerċjali mhux ġusti fil-katina tal-provvista tal-ikel; miżuri sabiex titnaqqas il-volatilità tal-introjtu tal-bdiewa żgħażaġh; protezzjoni legali tal-istandards tal-UE kollha fin-negozjati kummerċjali u zieda fl-appoġġ tal-promozzjoni għall-produtturi tal-UE; u appoġġ għall-aċċess għal art sabiex tiġi salvagwardjata u protetta l-hamrija u jiġi ottimizzat l-użu tal-art minn bdiewa żgħażaġh għall-produzzjoni tal-ikel;

<sup>(1)</sup> ĠU C 225, 27.7.2012, p. 174.

8. jaqsam it-thassib espress fid-Dikjarazzjoni 2.0 ta' Cork tas-6 ta' Settembru 2016 dwar l-eżodu rurali u taż-żgħażaġh (youth drain), u l-bżonn li jiġi żgurat li ż-żoni u l-komunitajiet rurali (kampanja, rziezet, rhula u blet żgħar) jibqgħu postijiet attraenti biex tgħix u taħdem, billi jitjeb l-aċċess għas-servizzi u l-opportunitajiet għaċ-ċittadini rurali u t-thegġig tal-intraprenditorija fl-oqsma tradizzjonalment rurali, kif ukoll fis-setturi godda tal-ekonomija;

### Finanzjament

9. jaħseb li l-kriżi ekonomika attwali wasslet biex l-aċċess għall-kreditu sar iżjed diffiċli għal hafna intraprendituri rurali żgħażaġh, li ta' spiss ma jkollhomx is-sigurtà meħtieġa biex jiggerantixxu s-self tagħhom, u jistgħu jaffaċċjaw burokrazija eċċessiva;

10. jilqa' l-holqien ta' strument ta' garanzija agrikola, propost mill-Kummissjoni u l-Bank Ewropew tal-Investment f'Marzu 2015, li għandu jiffaċilita l-aċċess għal kreditu għall-bdiewa żgħażaġh;

11. jilqa' l-fatt li r-riforma tal-PAK tal-2014-2020 introduċiet miżuri godda biex il-bdiewa żgħażaġh jiġu appoġġati fl-istabbiliment ta' rziezet. Jesprimi thassib madankollu li l-burokrazija tista' xxekkel l-adozzjoni ta' dawn il-miżuri. Huwa importanti li jiġi żgurat li l-bdiewa żgħażaġh ma jiġux mxekkla minn regoli burokratiċi eċċessivi milli jagħmlu l-aħjar użu mill-miżuri godda. F'għadd ta' Stati Membri, il-bdiewa żgħażaġh jagħmlu użu, pereżempju, minn strutturi ta' shubija. Il-miżuri minn Brussell għalhekk għandhom jikkorrespondu ma' dawn it-tip ta' strutturi finanzjarji u legali lokali.

12. ihegġeg lill-Istati Membri biex jużaw il-possibilitajiet ipprovduti taht il-PAK il-ġdida għall-appoġġ tal-bdiewa żgħażaġh u t-tiġdid ġenerazzjonali, bhall-appoġġ taht l-Artikoli 50 u 51 tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013;

13. jiġbed l-attenzjoni għall-opportunitajiet għall-bdiewa żgħażaġh offruti mill-FSIE<sup>(2)</sup> biex ifasslu u jimplementaw strumenti finanzjarji fil-ghamla ta' self, garanzija jew fondi ta' ekwità sabiex jingħata aċċess għall-finanzjament għal dawk li jehtigħu;

14. iqis, madankollu, li l-pożizzjoni ekonomika tal-bdiewa żgħażaġh tissahhah l-aħjar u bl-aktar mod effettiv wara li jkunu verament hadu fidejhom l-impriża. Sabiex tissahhah il-pożizzjoni ekonomika tal-bdiewa żgħażaġh li jieħdu fidejhom l-impriża fi strutturi ta' shubija, għandu jiġi emendat l-Artikolu 50(5) tar-Regolament (UE) Nru 1307/2013. Il-Kumitat tar-Regjuni għalhekk jipproponi li, f'każ li fil-futur jiġi rivedut dan ir-Regolament, it-tieni sentenza tal-Artikolu 50 (5) tithassar kompletament, sabiex it-test ikun jaqra hekk "Il-pagament għall-bdiewa żgħażaġh għandu jingħata għal kull bidwi għal perijodu massimu ta' hames snin.". Il-Kumitat tar-Regjuni jitlob ukoll lill-Kummissjoni Ewropea biex timplimenta soluzzjoni temporanja, li tippermetti lill-bdiewa żgħażaġh jagħmlu l-aħjar użu possibbli minn dawn il-miżuri.

15. jinnota li fir-Regolament Omnibus propost mill-Kummissjoni fl-2016 hemm l-intenzjoni li tiġi estiża l-possibilità li jintuza appoġġ li jinvolvi strument finanzjarju anke għall-ghajnuna lil start-ups ta' bdiewa żgħażaġh, li se jippermetti livell oghla ta' finanzjament lejn dan il-grupp, fid-dawl tan-natura ta' dawn it-tipi ta' strumenti (il-parti tas-self jew garanzija li hija għajnuna hija hafna iżgħar milli fil-każ ta' ghotja);

16. jaħseb li l-appoġġ għandu jingħata l-ewwel u qabel kollox lill-irziezet tal-familja abbażi tal-fatt li huma joholqu valur miżjud u impjeggi, u tingħata għajnuna sabiex ġenerazzjonijiet godda ta' bdiewa jidhlu fis-settur billi huwa iżjed faċli li tgħaddi lill-ġenerazzjoni ta' wara dawk l-irziezet li huma vijabbli u ta' daqs raġonevoli;

### L-aċċess għall-art u l-ġlieda kontra l-htif tal-art<sup>(3)</sup>

17. ifakkar li r-Rapport tal-Kummissjoni Ewropea dwar il-htigijiet tal-bdiewa żgħażaġh juri li d-disponibbiltà tal-art għall-bejgħ jew għall-kiri hija l-ikbar problema li jiffaċċjaw bdiewa żgħażaġh u dawk li għadhom jidhlu fis-settur tal-biedja<sup>(4)</sup>;

<sup>(2)</sup> Regolat fl-Artikoli 37-46 tar-Regolament dwar Dispożizzjonijiet Komuni (UE) Nru 1303/2013 u l-atti delegati u ta' implimentazzjoni tiegħu.

<sup>(3)</sup> "Il-htif tal-art" huwa l-akkwist fuq skala kbira ta' art agrikola mingħajr ma ssir konsultazzjoni man-nies lokali minn qabel jew mingħajr ma jingħata l-kunsens tagħhom. Fl-aħhar mill-aħhar, dan inaqqs l-opportunitajiet għall-popolazzjoni lokali biex imexxu negozji agrikoli b'mod indipendenti.

<sup>(4)</sup> [http://ec.europa.eu/agriculture/external-studies/2015/young-farmers/final-report-1\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/agriculture/external-studies/2015/young-farmers/final-report-1_en.pdf)

18. jirrikonoxxi bi thassib li l-biedja qed timxi dejjem iżjed malajr 'il bogħod mill-mudell ta' razzett tal-familja, sal-punt li l-2014 intgħażlet bhala s-Sena Internazzjonali tal-Biedja tal-Familja, sabiex tinxtehet attenzjoni globali fuq il-kwistjoni. Jemmen li għaliex l-art għandha t-tendenza li tkun investiment sikur għal investituri mhux agrikoli, l-aċċess għall-art qed isir dejjem iktar diffiċli għall-bdiewa żgħażaġh li jridu jibdeu negozju tal-biedja tagħhom;

19. jappella lill-Kummissjoni biex tevalwa l-effetti diretti u indiretti tal-politika Ewropea fuq il-koncentrazzjoni u l-htif tal-art fl-Ewropa; pereżempju, il-Politika Agrikola Komuni (PAK) u s-sussidji mogħtija taħtha jiffavorixxu b'mod espliċitu l-irziezet il-kbar u jimmarginalizzaw lill-irziezet iż-żgħar, u jistgħu iħallu impatt fuq setturi differenti b'modi differenti;

20. filwaqt li jinnota li diversi Stati Membri għandhom regolamenti nazzjonali għall-prevenzjoni tal-koncentrazzjoni furzata tal-art u x-xiri tal-art minn barranin – pereżempju billi ssir dispożizzjoni għal dritt ta' prelazzjoni – huwa jemmen li l-Istati Membri u r-reġjuni għandhom jingħataw iżjed setgħa biex jirregolaw l-art agrikola u jistabbilixxu restrizzjonijiet għal dan l-għan, b'mod partikolari biex jindirizzaw il-fenomenu fl-Ewropa tal-htif u l-koncentrazzjoni tal-art, li qed jillimita l-alternattivi tal-bdiewa żgħażaġh meta jkunu għandhom jibdeu;

21. għalkemm hemm skop limitat għal azzjoni biex il-Kummissjoni Ewropea tintervjeni fil-leġislazzjoni tas-suq tal-art (li hija kompetenza nazzjonali), dawn l-ideat li ġejjin għandhom jiġu meqjusa:

- L-istimolar tal-użu tal-possibilitajiet taħt ir-Riċerka u l-Iżvilupp biex jiġu appoġġati azzjonijiet godda għat-trawwim tal-mobilità tal-art (banek tal-art, inizjattivi ta' tlaqqiġh ta' artijiet agrikoli u inizjattivi oħrajn promossi fil-livell lokali sabiex iħeġġu l-aċċess għall-art għal atturi godda).
- It-twessigh tal-ambitu tal-azzjonijiet ta' appoġġ għal mudelli godda ta' negozju tal-irziezet (b'mod partikolari tipi ta' shubijiet innovattivi bejn il-bdiewa).
- It-tħeġġiġ ta' politiki nazzjonali iżjed attivi b'rakkomandazzjonijiet tal-UE dwar l-aċċess għall-art bl-aħjar Prattiki (skont il-livell ta' ambizzjoni).

22. huwa tal-fehma li l-industrija, il-hin liberu u fuq kollox, it-tkabbir fl-urbanizzazzjoni, qed iwasslu għal żvilupp mill-ġdid rapidu hekk kif l-art agrikola qed tisparixxi. Għaldaqstant jahseb li komunitajiet lokali għandhom ikunu involuti f'deċiżjonijiet dwar l-użu tal-art u b'hekk jingħataw drittijiet u opportunitajiet addizzjonali;

### **L-impjiegi u t-taħriġ**

23. jenfasizza l-htieġa biex il-bdiewa żgħażaġh ikollhom prospetti fit-tul sabiex tiġi indirizzata d-depopolazzjoni rurali, jappella lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jintroduċu inizjattivi bhala appoġġ għall-intraprenditorija, l-industriji emerġenti u s-suq tax-xogħol fl-agrikoltura u l-forestrija, sabiex jinholqu impjiegi agrikoli godda u jinżammu dawk li diġà jeżistu, kif ukoll li jkunu iżjed attraenti għaż-żgħażaġh;

24. jinnota li l-htigijiet ta' taħriġ u ta' informazzjoni tal-bdiewa żgħażaġh huma konsiderevoli u varjati hafna: għal xi bdiewa żgħażaġh, fil-quċċata hija l-htieġa għal hiliet teknoloġiċi u hiliet relatati mal-iżvilupp ta' strateġija għar-razzett, għal oħrajn hemm bżonn ta' hiliet intraprenditorjali – bħal marketing, netwerking, hiliet ta' komunikazzjoni u finanzjarji – biex iżommu r-razzett tagħhom vijabbli. Mhumiex dejjem mgħarrfa li jistgħu jibbenefikaw minn dawn it-tipi kollha ta' hiliet, u għandhom it-tendenza li jmexxu r-razzett b'mod tradizzjonali u ma jarawx il-bżonn ta' bidla;

25. jemmen għalhekk li għandhom isiru sforzi għas-sensibilizzazzjoni ta' dawn l-opportunitajiet u l-benefiċċji ta' titjib fil-kompetenzi fl-edukazzjoni sekondarja u terzjarja. L-awtoritajiet lokali u reġjonali, kif ukoll l-aġenziji nazzjonali u tal-UE, għandhom rwol importanti x'jaqdu f'dan ir-rigward;

26. jenfasizza li l-bdiewa żgħażaġh huma wkoll intraprendituri żgħażaġh, u dan jenfasizza l-potenzjal importanti li jirrappreżenta l-programm "Erasmus għal Imprendituri Żgħażaġh" (iffinanzjat permezz tal-programm qafas COSME għall-kompetittività tal-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju). Il-programm, li jippermetti l-kummerċ transkonfinali li jipprovdni lill-impredituri godda – jew dawk li jaspiraw li jkunu – l-opportunità li jitgħallmu s-sigrieti tas-sengħa minn intraprendituri ta' esperjenza, għandu jiġi valorizzat u implimentat fis-settur primarju ukoll;

27. ifakkar li, fl-Opinjoni tiegħu dwar l-innovazzjoni u l-modernizzazzjoni tal-ekonomija rurali, il-Kumitat tar-Regjuni jirrakkomanda l-immodernizzar tat-tahriġ vokazzjonali mogħti fir-regjuni rurali u l-adattament tiegħu għall-kundizzjonijiet ta' kompetizzjoni globali u l-htigijiet tan-negozji lokali, kif ukoll li jiżdied il-finanzjament tal-FSE allokati għal tahrġ vokazzjonali f'żoni rurali <sup>(5)</sup>.

Brussell, id-9 ta' Frar 2017.

*Il-President*  
*tal-Kumitat Ewropew tar-Regjuni*  
Markku MARKKULA

---

<sup>(5)</sup> ĠU C 120, 5.4.2016, p. 10.